

SPRÁVA O ČINNOSTI ASOCIÁCIE RUSISTOV SLOVENSKA V ROKOCH 2017 - 2020

Asociácia rusistov Slovenska (ďalej len ARS) je **nezávislá**, demokratická, nepolitická, kultúrna **organizácia** s profesionálnou orientáciou, zameranou na štúdium ruského jazyka, ruskej literatúry a kultúry. Združuje učiteľov ruského jazyka a literatúry zo všetkých typov škôl, prekladateľov, vedeckých a kultúrnych pracovníkov.

ARS je samostatnou právnickou osobou.

Sídlo ARS je dané adresou prezidenta ARS.

Poslaním ARS je prispievať k zvyšovaniu úrovne vyučovania ruského jazyka na všetkých typoch škôl a tým prispievať i k rozvoju slovenskej národnej kultúry, a to najmä poznávaním kultúry ruského národa a rozvíjaním tradičných slovensko-ruských kultúrnych vzťahov, využívaním tvorivých schopností a vedomostí svojich členov pomáhať pri prehlbovaní kontaktov slovenskej kultúry s ruskou kultúrou, umením a vedou, pomáhať svojim členom prehlbovať si profesionálnu prípravu a dbať o ochranu ich profesionálneho postavenia a nadväzovať a udržiavať kontakty s kultúrnymi inštitúciami na domácej pôde i v zahraničí, osobitne s inonárodnými združeniami rusistov, využívaním rozmanitých foriem spolupráce.

V súlade s výsledkami volieb realizovanými na valnom zhromaždení ARS 21. 4. 2017 v Ružomberku, ktorý bol súčasťou fóra Rusisti k Učiacemu sa Slovensku, sa **prezidentkou** ARS stala prof. PhDr. Eva Kollárová, PhD. (Katedra cudzích jazykov a Ústav slovensko-ruských kultúrnych štúdií Katolíckej univerzity v Ružomberku), členmi **výboru** – PhDr. Monika Barčáková (Spojená škola Nižná), Doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD. (Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela Banská Bystrica), PhDr. Milan Bujňák (Škola pre mimoriadne nadané deti a Gymnázium Bratislava), Mgr. Marta Jančíková (Základná škola Kamenica nad Cirochou), Mgr. Dušan Kazimír, PhD. (Gymnázium Lipany), Mgr. Alena Korol'ová (Súkromná stredná odborná škola Revúca), PhDr. Roman Kvapil, PhD. (Ekonomická univerzita v Bratislave), PhDr. Mária Matušková (Gymnázium Boženy Slančíkovej Timravy Lučenec).

Členovia výboru ARS sa zúčastňovali na pravidelných stretnutiach, ktorých cieľom bolo napĺňania plánov činnosti ARS, v sídle prezidentky ARS v Bratislave na Sedmokráskovej ul. č. 1.

V rámci napĺňania stanov sa činnosť ARS realizovala v týchto oblastiach:

1. medzinárodné konferencie a projekty:

- a) medzinárodné fórum Bratislavskije vstreči;
- b) založenie Európskej školy autorov učebníc ruského jazyka v dialógu kultúr;
- c) spolupráca s Medzinárodnou asociáciou učiteľov ruského jazyka a literatúry (MAPRJAL);
- d) spolupráca s vysokými školami a inými inštitúciami v Ruskej federácii;
- e) spolupráca s ruskou televíziou (vystúpenia prezidentky ARS v súvislosti s udelením vyznamenania – Pamätnej medaily Sergeja Michalkova 19. 12. 2019).

2. domáce konferencie a projekty:

- a) organizovanie Ružomerského fóra pre slovenských rusistov;
- b) vydávanie medzinárodného časopisu Russkij jazyk v centre Jevropy;
- c) spoluúčasť pri vydávaní časopisu Pontes a členstvo prezidentky v redakčnej rade;
- d) spolupráca s Ruským centrom vedy a kultúry v Bratislave (Lingvafest a pravidelné stretnutia s predstaviteľmi ruských sekcií bilingválnych gymnázií) a Veľvyslanectvom Ruskej federácie v Slovenskej republike;
- f) spolupráca so Štátnym pedagogickým ústavom v Bratislave;
- g) spolupráca so stavovskými organizáciami germanistov a hispanistov;
- h) spolupráca s Rozhlasom a televíziou Slovenska (séria dokumentárnych programov, napr. Prvá: Zora Jesenská).

Výbor ARS **spolupracoval** v priebehu tohto obdobia s **významnými osobnosťami svetovej rusistiky**. Boli to prof. Emma Michailovna Archangel'skaja, DrSc. (Baltická medzinárodná akadémia, Riga, Lotyšská republika), prof. El'chan Gejdarovič Azimov, DrSc. (Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina v Moskve, Ruská federácia), prof. Anatolij Leonidovič Berdičevskij, DrSc. (Inštitút medzinárodných ekonomických vzťahov v Eisenstadte, Rakúska republika), Doc. Marina Ivanovna Jaskevič, CSc. (prorektorka Štátneho inštitútu ruského jazyka A. S. Puškina v Moskve, Ruská federácia), prof. Taťjana Vladimirovna Kortava, DrSc. (prorektorka Moskovskej štátnej univerzity M. V. Lomonosova v Moskve, viceprezidentka Medzinárodnej asociácie učiteľov ruského jazyka a literatúry, Ruská federácia), prof. Maksim Anisimovič Krongauz, DrSc. (Ruská štátna humanitná univerzita v Moskve, Ruská federácia), prof. Irina Pavlovna Lysakovová, DrSc. (Ruská štátna pedagogická univerzita A. I. Gercena v Petrohrade, Ruská federácia), prof. Jelena Michailovna Markovová, DrSc. (Ruská štátna univerzita A. S. Kosygina v Moskve, Ruská federácia), prof. Jevgenij Izrailevič Passov, DrSc. (Lipecká štátna pedagogická univerzita, Ruská federácia), prof. Valerij Vladimirovič Prozorov, DrSc. (Saratovská štátna univerzita N. G. Černiševského, Ruská federácia), prof. PhDr. Lumír Ries, CSc. (Ostravská univerzita v Ostrave, Česká republika), prof. Margarita Nikolajevna Ruseckaja, DrSc. (rektorka Štátneho inštitútu ruského jazyka A. S. Puškina v Moskve, Ruská federácia), doc. Ľudmila Vasilievna Ryčkovová, CSc. (Grodenská štátna univerzita, Bieloruská republika), doc. Irina Stepanovna Skoropanovová, DrSc. (Bieloruská štátna univerzita v Minsku, Bieloruská republika), prof. Ľudmila Borisovna Trušinová, DrSc. (Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina v Moskve, Ruská federácia), prof. Ľudmila Alexejevna Verbická, DrSc. (prezidentka Petrohradskej štátnej univerzity, prezidentka Medzinárodnej asociácie učiteľov ruského jazyka a literatúry, Ruská federácia), prof. Lilija Leonidovna Vochminová, CSc. (Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina v Moskve, Ruská federácia).

Spolupracovali sme i s **vysokými školami** a inými **významnými inštitúciami v Ruskej federácii**, ku ktorým patria napríklad Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina v Moskve, Moskovská štátna univerzita M. V. Lomonosova v Moskve, Univerzita družby národov v Moskve, Moskovská pedagogická štátna univerzita v Moskve, Ruská štátna pedagogická univerzita A. I. Gercena v Petrohrade, fond Russkij mir, Ruský fond kultúry, Zväz spisovateľov Moskvy, redakcie časopisov Kol'co a Mecenat i mir.

ARS každoročne vydáva medzinárodný časopis **Russkij jazyk v centre Jevropy**. Jeho šéfredaktorkou je nepretržite od roku 1999 prezidentka ARS prof. PhDr. Eva Kollárová, PhD.

Členovia ARS pod vedením predsedníčky celoštátnej odbornej komisie **olympiády v ruskom jazyku** PhDr. Márie Matuškovovej každoročne pripravujú olympiádu v ruskom jazyku. Členmi celoštátnej odbornej komisie olympiády v ruskom jazyku sú PhDr. Jekaterina Borisovová, PhD., Aksana Hlivar, PhDr. Anna Kaputová, Mgr. Dušan Kazimír, PhD., Mgr. Natália Šipošová, Mgr. Helena Štrbíkova, Mgr. Mária Šuhajová, Mgr. Marta Turanová, Mgr. Juliana Vozárová, Mgr. Miriam Zurabovová, Marina Zverevová.

Členovia ARS sa každoročne zapájajú do súťaže **Ruské slovo** organizovanej pobočkou Zväzu Rusov na Slovensku v Košiciach.

Členovia výboru ARS sa každoročne zúčastňujú na **kladení vencov** pri príležitosti oslobodenia Bratislavy 4. apríla a ukončenia 2. svetovej vojny 8. mája na Slavíne v Bratislave.

Členovia výboru ARS PhDr. Milan Bujňák, Mgr. Dušan Kazimír, PhD. a prof. PhDr. Eva Kollárová, PhD. uverejnili príspevky v medzinárodnom časopise **Pontes**.

Spolu s Veľvyslanectvom Ruskej federácie v Slovenskej republike sme zrealizovali program **knižnej pomoci** pre školy a gymnáziá s vyučovaním ruského jazyka.

V dňoch 25. – 26. 10. 2017 výbor ARS zorganizoval VII. medzinárodné fórum rusistov Bratislavskije vstreči, tentokrát to boli **Bratislavskije vstreči pod Tatrami** v Ružomberku na tému Učebnice ruského jazyka. V rámci jeho realizácie bola zorganizovaná návšteva ruských hostí v Múzeu miniatúr hradov a zámkov na Slovensku.

Víziu kulturologického vzdelávania v inojazyčnej edukácii sme prezentovali na 3. vedecko-praktickej **konferencii** rusistov **Súčasná ruština ako cudzí jazyk v škole**: nové tendencie, ktorá sa uskutočnila v novembri 2017 vo výstavnom komplexe Incheba v Bratislave.

Na základe požiadaviek učiteľov ruského jazyka-dôchodcov vznikol **Senior klub slovenských rusistov** pod vedením PaedDr. Ludmily Henekovej a dňa 8. 2. 2018 bolo na pôde Veľvyslanectva Ruskej federácie v Slovenskej republike uskutočnené ich stretnutie spojené s kultúrnym programom a návštevou Slovenského národného divadla, kde sa stretli so sólistom baletu Petrom Dedinským.

Členovia výboru ARS spolupracovali s **bilingválnymi gymnáziami s ruskou sekciov** na Slovensku. Zorganizovali stretnutia s vedením a učiteľmi ruského jazyka týchto bilingválnych škôl 8. 2. 2018 v Zasadacej sieni Veľvyslanectva Ruskej federácie v Slovenskej republike v Bratislave a 22. februára 2019 v Ruskom centre vedy a kultúry v Bratislave.

Výbor ARS zorganizoval 10. marca 2018 vystúpenie na **stretnutí s poľskými učiteľmi** na Ekonomickej univerzite v Bratislave na témy Vzdelávací systém na Slovensku a Bilingválne školy na Slovensku.

Rozbehli sme projekt **digitalizovanej verzie učebných materiálov** úrovni A1 – C1 a úvodnú lekciov predzbukového obdobia a poslednú lekciov úrovne C1 sme prezentovali 28. 5. 2018 v **Ruskom centre vedy a kultúry vo Viedni**.

Zúčastnili sme sa na prvom slovenskom jazykovom festivale **Lingvafest** na tému Sčítanosť nie je zagúglenosť 28. – 29. 9. 2018 v priestoroch Ekonomickej univerzity v Bratislave a prezentovali sme potrebu kulturologického smerovania pri výučbe ruštiny.

ARS spolupracovala s Moskovským štátnym filmom na príprave **dokumentárneho filmu o Dušanovi Makovickom** (režisérka Taťjana Malovová). Na slávnostnej premiére v Knižnici Sergeja Michalkova na pôde Katolíckej univerzity v Ružomberku v novembri 2018 sa zúčastnil i mimoriadny a splnomocnený veľvyslanec Ruskej federácie v Slovenskej republike Alexej Leonidovič Fedotov.

Pokračovali sme v tradícii okrúhlych stolov Ružomerského fóra slovenských rusistov. Na stretnutí pod názvom **Učíme sa učiť I** sme v dňoch 22. – 23. novembra 2018 prezentovali fragmenty našich vyučovacích hodín.

Po stretnutí s predstaviteľmi **ruských sekcií bilingválnych gymnázií** 22. 2. 2019 Ruskom centre vedy a kultúry v Bratislave ARS vypracoval **návrh zmluvy** medzi Ministerstvom školstva a vedy Ruskej federácie a Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky týkajúcej sa zriadenia a činnosti bilingválnych slovensko-ruských sekcií.

Členovia výboru ARS sa 16. apríla 2019 **stretli s ministerkou školstva**, vedy, výskumu a športu SR JUDr. Mgr. Martinou Lubyovou, DrSc. s cieľom **liberalizácie výberu cudzieho jazyka**. Súčasťou delegácie bola predsedníčka predmetovej komisie cudzích jazykov pri Štátnom pedagogickom ústave v Bratislave PhDr. Nadežda Zemaníková, PhD. a prezident Spoločnosti učiteľov nemeckého jazyka a germanistov Slovenska SUNG Slovenska Dr. Phil. Mgr. Marek Ľupták.

Prezidentka ARS viedla osemnásťčlennú slovenskú skupinu pedagógov na **XIV. kongrese Medzinárodnej asociácie učiteľov ruského jazyka a literatúry** (MAPRJAL), ktorý bol venovaný téme Ruské slovo v mnohojazyčnom svete a konal sa 30. 4. – 2. 5. 2019 v hlavnom meste Kazachstanu. Naša delegácia viedla samostatný okrúhly stôl, na ktorom sme zdôraznili potrebu kulturologického obohacovania učiva a ktorý bol ocenený aj v záverečnej správe kongresu. Boli sme treťou najpočetnejšou delegáciou na kongrese po delegáciách Kazachstanu a Ruskej federácie. Na valnom zhromaždení asociácie, kde Slovenskú republiku reprezentovali prof. PhDr. Eva Kollárová, PhD. a Mgr. Dušan Kazimír, PhD., bol zvolený nový prezident asociácie - Vladimir Il'jič Tolstoj (prapravnuk Leva Nikolajeviča Tolstého).

Členovia výboru ARS sa zúčastnili a vystúpili na **Dni slovanskej písomnosti** na Devíne 25. mája 2019.

Členovia výboru ARS sa zúčastnili a vystúpili na Fóre rusistov **Mosty: Perm - Bratislava**, ktoré ARS v spolupráci s honorárnym konzulom Slovenskej republiky v Perme Borisom Abramovičom Švajcerom zorganizovalo 28. mája 2019 Ruské centrum vedy a kultúry v Bratislave.

Na zasadnutí výboru ARS 17. júla 2019 sme sa dohodli na vytvorení **elektronickej kartotéky** všetkých členov ARS. Na webovej stránke ARS www.arsk.sk pod záložkou O nás všetkých, aj doterajších, prípadne aj nových záujemcov vyzývame, aby ste vyplnili prihlášku a odoslali ju na asociacia.rusisti@gmail.com. V záložke **Členské príspevky** je návod, ako uhradiť členskú

príspevok. Z obsahu uvádzame: „Členské príspevky sa platia jedenkrát ročne prevodom na účet asociácie. Členské príspevky za príslušný kalendárny rok treba uhradiť najneskôr do konca januára príslušného roka“.

V septembri 2019 bola zásluhou PhDr. Romana Kvapila spustená **nová webová stránka** ARS www.arsk.sk. ARS sa poďakovala Mgr. Alene Koroľovej za vedenie doterajšej stránky ARS.

V dňoch 20. – 21. septembra 2019 sa v **Ruskom duchovnom a kultúrnom centre v Paríži** uskutočnilo zakladajúce zasadnutie **Školy autorov učebníc ruského jazyka v dialógu kultúr**. Delegáciu Slovenskej republiky viedla prezidentka ARS prof. PhDr. Eva Kollárová, PhD. Jej členmi boli doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., PhDr. Jekaterina Borisovová, PhD., PhDr. Milan Bujňák, doc. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD., PaedDr. Beáta Havettová, Mgr. Ing. Inna Horváthová, Mgr. Dušan Kazimír, PhD., PaedDr. Eliška Matušková, prof. PhDr. Jozef Sipko, CSc. Ubytovanie zabezpečil spoluorganizátor - Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina, ostatné výdavky si účastníci hradili sami.

Učebné osnovy nového predmetu pre bilingválne gymnáziá s ruskou sekciov **Vybrané kapitoly z ruskej kultúry** boli prerokované na stretnutí s vyučujúcimi týchto gymnázií 28. septembra 2019.

Zrealizovali sme VIII. medzinárodné fórum **Bratislavskije vstreči**, ktoré sa uskutočnilo 24. – 25. októbra 2019 v hoteli Austria Trend v Bratislave, na ktorom sa zúčastnili rusisti z 10 krajín.

Členovia výboru ARS SA 10. novembra 2019 zúčastnili na troch **vedecko-praktických konferenciách** organizovaných Veľvyslanectvom Ruskej federácie v Slovenskej republike a vystúpili s prednáškou **Súčasná ruština ako cudzí jazyk v škole: nové tendencie**.

O **spolupráci** s Asociáciou rusistov **Írska** rokovali členovia výboru ARS s jej prezidentkou Ľudmilou Snegirovovou 29. novembra 2019.

Prezidentke ARS **prof. PhDr. Eve Kollárovej, PhD.** bolo 19. decembra 2019 udelené vyznamenanie Ruskej federácie – **Pamätná medaila Sergeja Michalkova**. Keďže prezidentka chápe udelenie medaily ako ocenenie celej slovenskej rusistiky, finančnú sumu spojenú s udelením vyznamenania darovala ARS.

Členovia ARS sa 6. januára 2020 zúčastnili na Benefícii občianskeho združenia Leca.

Členovia výboru ARS PhDr. Milan Bujňák a Mgr. Dušan Kazimír, PhD. boli v januári 2020 **v Moskve** s cieľom rokovania o spolupráci prijatí prezidentom **Ruskej akadémie vzdelávania** prof. Jurijom Petrovičom Zinčenkom, DrSc., prezidentom **Štátneho inštitútu ruského jazyka A. S. Puškina** akad. Vitalijom Grigorijevičom Kostomarovom, jeho prorektorkou doc. Marinou Ivanovnou Jaskevič, CSc., prorektorkou **Moskovskej štátnej univerzity M. V. Lomonosova** a viceprezidentkou MAPRJAL prof. Tatjanou Vladimirovnu Kortavou, DrSc., riaditeľkou **Inštitútu ruského jazyka a kultúry Moskovskej štátnej univerzity M. V. Lomonosova** prof. Jelenou Nikolejevnu Kavtun, DrSc.

Členovia výboru ARS pripravili fórum rusistov **Učíme sa učiť II** v Ružomberku v dňoch 5. – 6. marca 2020, ktorého súčasťou bolo i valné zhromaždenie spojené s voľbami výboru asociácie, ktorý bude pracovať v rokoch 2020 – 2023.

Správu vypracovali: PhDr. Milan Bujňák, Mgr. Dušan Kazimír, PhD., prof. PhDr. Eva Kollárová, PhD.



prof. PhDr. Eva Kollárová, PhD.

prezidentka Asociácie rusistov Slovenska

Ružomberok 6. marec 2020

Telefón
00 421 907 858 020

E-mail:
kollarova@orava.sk
asociacia.rusisti@gmail.com

Webová stránka:
arsk.sk